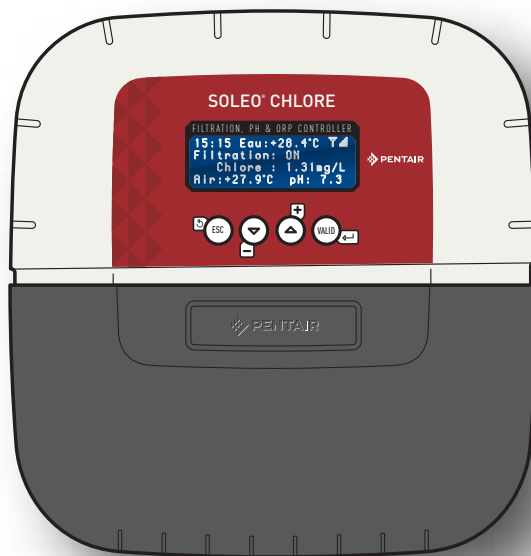




SOLEO® CL



SB-PF-SOL-004C

## MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE,  
LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANLEITUNGEN,  
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

PENTAIR WATER SOLUTIONS SB-CU-IMP-056C

(Rev. 11/2019)



Pentair dankt Ihnen für Ihr Vertrauen und den Erwerb von SOLEO® Chlore, dem Steuerungsautomaten für die grundlegende Schwimmbadausrüstung, der mit Sonden für freies Chlor kompatibel ist. SOLEO® Chlore regelt Ihr Schwimmbecken automatisch ausgehend vom Technikraum. Um so gut wie möglich von allen Funktionalitäten von SOLEO® Chlore profitieren zu können, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam. Bewahren Sie sie sorgfältig auf, um sie jederzeit nachschlagen zu können.



---

## Konformitätserklärung

---

Richtlinien – Harmonisierte Normen

**Pentair International Sarl – Avenue de Sévelin 18 – 1004 Lausanne – Schweiz**

Wir erklären, in eigener Verantwortung, dass das Produkt den Richtlinien entspricht.

**RED** 2014/53/EU  
**SAFETY** EN 61010-1:2010; EN 62311: 2008  
**EMC** EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-3 V2.1.1; EN 61326-1: 2013  
**RADIO** EN 300 220-2 V3.1.1

**SOLEO CHLORE (+ TEILE)**  
SB-PF-SOL-004C

**TEILENUMMERN:**  
SB-SE-SOL-002B

---

Sonstige normative Dokumente

Pentair International S.a.r.l  
Avenue de Sévelin 18  
1004 Lausanne - Switzerland

Lausanne, 2019 07 01

**Guillaume Goussé**  
European Operations Vice President

---



**Kenndaten des Produkts:** Modell SB-PF-SOL-004C  
**Betriebstemperatur:** 0 bis 40 °C  
**Maximale Betriebshöhe:** 2.000 m  
**Hauptgehäuse (für den Innenraum):** IP 64

**Betriebsluftfeuchtigkeit:** 40 % bei 75 °C  
**Gewicht (ohne Sonden):** 1,2 kg

**Netzversorgung:** 230V ~, 50 Hz  
**Verbrauch :** 3.2 W



**Private Entsorgung von elektronischen Geräten am Lebensende:**

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf den Hauptteilen des Produkts verweist darauf, dass es nicht im Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle, für das Recycling elektronischer Geräte, gebracht werden (Informationen stehen bei der lokalen Sammelstelle für Haushaltsabfall zur Verfügung). Dieses Produkt beinhaltet Substanzen, die möglicherweise gefährlich sein können und die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben können.

Kundendienst: PISA, ITALIEN (8:30 bis 16:30 Uhr) CET

Website: [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

- Garantie außer Sonden und Verbrauchsgüter: 2 Jahre

© 2019 Pentair International LLC, All rights reserved

- Dieses Dokument unterliegt Änderungen ohne vorherige Ankündigung

Handelsmarken und Widerruf: Soleo® und Pentair® sind Marken und / oder registrierte Marken von Pentair und / oder seinen verbundenen Unternehmen. Außer nach anders lautender Mitteilung, werden die Namen und Marken Anderer, die im aktuellen Dokument verwendet werden können, nicht dafür verwendet, um eine Verbindung oder Genehmigung zwischen den Eigentümern dieser Markennamen und Pentair anzugeben. Diese Namen oder Marken können registrierte Marken von registrierten Marken dieser Parteien oder Anderer sein.

# Inhaltsverzeichnis

## PRÄSENTATION

> Sicherheitshinweise	S. 03
> Verpackungsinhalt	S. 04
> Beschreibung, allgemeine Funktion und Gerätefunktionen	S. 05

## INSTALLATION - BESONDERHEITEN

> Vorbereitung der Installation	S. 07
> Befestigung	S. 08
> Elektrische Installation	S. 09
> Sonden für die Wasser- und Lufttemperatur	S. 10
> Anschluss der Sonden	S. 11
> Kalibrierung der Chlorsonde und Allgemeines zum Chlor	S. 12
> Filterung - Anschlüsse und Einstellungen	S. 13
> Filtration - Expertenmenü	S. 14
> Unterstützte Reinigung: Unterstützung der Filterreinigung.	S. 15
> Anschluss eines Durchflusssensors und RedOx-Verwendung	S. 16
> pH-Pumpe - Anschlüsse und Einstellungen	S. 17
> Menü Kalibrierung und Wartung der Sonden	S. 19
> Funkmenü (Pairing)	S. 19
> Menü Zeiteinstellung, Informationsmenü, Sprachmenü und Historie-Menü	S. 20

## ANDERE

> Navigation Menüs	S. 21
> Wartung der pH- und ORP-Sonden	S. 23
> Aktualisierung der internen Firmware	S. 24
> Verhältnis pH / RedOx / Chlor	S. 25

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE! SIE MÜSSEN GELESEN UND BEACHTET WERDEN! BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF!



### ALLGEMEINES

- **GEFAHR** - INSTALLATEURE, SCHWIMMBAD-FACHLEUTE UND EIGENTÜMER DES SCHWIMMBADES MÜSSEN DIESE WARNUNGEN UND ALLE ANDEREN INSTRUKTIONEN VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS LESEN.

- **WARNUNG** - Die meisten Länder reglementieren den Bau, die Installation und den Betrieb öffentlicher Schwimmbäder und Spas, wie auch den Bau privater Schwimmbäder und Spas. Es ist wichtig, sich an diese Regeln zu halten, da die Installation und Verwendung dieses Produktes von ihnen direkt geregelt wird. Kontaktieren Sie Ihre Behörde und ziehen Sie Ihren lokalen Gesundheitsreglements heran für weitere Informationen.

- **ACHTUNG** - Diese Montage- und Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Installation, Funktion und der Produktsicherheit. Diese Anleitung muss beim Eigentümer und / oder Verwender dieses Produktes bleiben.

### INSTALLATION

- **GEFAHR** - RISIKO EINES STROMSCHLAGS

- **VOR JEDLICHEN ARBEITEN AN DIESEM GERÄT** - Trennen Sie das Gerät grundsätzlich von der Netzversorgung, bevor Sie Instandhaltungsarbeiten vornehmen. Tun Sie dies nicht, so kann das zum Tod oder schweren Verletzungen der Serviceperson, der Schwimmbadbenutzer oder anderer, durch einen elektrischen Schock, führen.

- **GEFAHR** - ES KANN ZU SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN ODER DEM TOD KOMMEN, WENN DAS PRODUKT NICHT RICHTIG INSTALLIERT UND VERWENDET WIRD.

- **WARNUNG** - Lesen und beachten Sie alle Warnungen und Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt installieren. Die Nicht-Beachtung der Warnungen und Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen, dem Tod oder Beschädigungen des Materials. Wenden Sie sich an [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com) für weitere Informationen zu diesem Produkt.

- **WARNUNG** - Schließen Sie das Gerät an einen Fehlerstromschutzschalter an. Wenn dieses System zur Steuerung der Unterwasserbeleuchtung eingesetzt wird, muss der Beleuchtung ein Fehlerstromschutzschalter vorgeschaltet sein. Die dem Fehlerstromschutzschalter nachgeschalteten Leiter dürfen nicht in Leitungsrohren, Abzweigdosens oder Kästen, die andere Leiter beinhalten, verlegt werden, sofern diese Leiter nicht ebenfalls durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützt sind. Konsultieren Sie die örtlichen Vorschriften für weitere Details.

- **WARNUNG** Dieses Produkt muss von einem offiziellen oder zertifizierten Elektriker oder einem Schwimmbad-Fachmann installiert werden. Alle geltenden Installationsregeln und lokalen Reglements müssen ebenfalls beachtet werden. Eine schlechte Installation führt zu einer elektrischen Gefahr, die schwere Verletzungen oder den Tod des Schwimmbadbenutzers, des Installateurs oder anderer Personen, durch einen elektrischen Schock verursachen kann und kann ebenfalls das Eigentum beschädigen.

- **GEFAHR** - ACHTEN SIE DARAUF, VOR JEDLICHEN ARBEITEN AN DIESEM GERÄT DIE ANSCHLÜSSE ZU TRENNEN. DIE ELEKTRISCHE LEISTUNG KANN ÜBER ANDERE QUELLEN AN DIE AUSGANGSKLEMMEN ZUGEFÜHRT WERDEN.

- **WARNUNG - GEFAHR CHEMISCHER VERBRENNUNGEN:** Achten Sie darauf, dass Sie alle Hauptsicherungen der Pumpen im Schaltkasten ausschalten, bevor Sie in irgendeine Leitung bohren. Reparieren Sie alle Leitungen der Elektrik, des Wassers und chemischer Produkte entsprechend den Regeln. Sorgen Sie dafür, dass sich die Versorgungspumpen und Behälter chemischer Produkte in einem geschützten und sicheren Bereich befinden.

- **ACHTUNG** - Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um die automatische Abdeckung des Schwimmbades zu starten. Schwimmer könnten unter der Abdeckung eingeschlossen werden.

- **ACHTUNG** - Geräte, die für einen anderen Zweck bestimmt sind, als der familiären Verwendung, könnten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen erfordern, um den lokalen Reglementen zu entsprechen.

- **WARNUNG** - Für alle Komponenten, außer Fernbedienungen, halten Sie immer einen Abstand von mindestens 1,5 m (5 Fuß) zum inneren Rand des Schwimmbades oder Spas.

- **WARNUNG** - Dieses Produkt dient ausschließlich der Verwendung für ein Schwimmbad.

- **ACHTUNG** - Ein ausreichender Potentialausgleich (min. 4.5 mm<sup>2</sup> wird empfohlen), entsprechend der lokalen Reglementierung, ist für alle Metallkomponenten des Schwimmbades, einschließlich der Schwimmbadpumpe verpflichtet. Dies ist für die elektrische Sicherheit nötig, wie auch für die Verringerung des Korrosionsrisikos.

- **ACHTUNG** - Wenn das Gerät entgegen den Spezifikationen und Empfehlungen installiert und / oder verwendet wird, ist der Schutz beschädigt.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **- GEFAHR - ERLAUBEN SIE KINDERN NICHT DIESES GERÄT ZU BEDIENEN.**

- **ACHTUNG** – Beachten Sie die Herstellerprozeduren für die Sicherheit und Handhabung für Säuren genau, einschließlich Schutzmaßnahmen für die Hände, den Körper und die Augen, beim Transport und der Handhabung der Säuren. Beachten Sie ebenfalls die Sicherheitsmaßnahmen, die bei der Handhabung von Salzsäure zur pH-Kontrolle des Wassers dient, beachtet werden müssen. Salzsäure kann zu schweren Körperverletzungen führen und die Geräte des Schwimmbades beschädigen. Beachten Sie die genauen Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation, der Wartung und dem Betrieb des Pumpensystems für die Säurezufuhr. Die Handhabung von Säure ist gefährlich und erfordert angemessene Maßnahmen, betreffend der Container, der Transportbedingungen, der Auffüllung, der Lagerung und der Verteilung.

- **ACHTUNG** – Prüfen Sie den pH-Wert und die Konzentration des Desinfektionsmittels, bevor Sie das Schwimmbad nutzen und vergewissern Sie sich, dass das Filtergerät nicht verschlossen ist.

- **ACHTUNG** – Verwenden Sie regelmäßig eine Testausrüstung für pH und freies Chlor, um sicherzustellen, dass der pH-Wert und die Chlorkonzentration den Sicherheitsbedingungen entsprechen. Die pH-Sonden, das Redoxpotential (rH) oder die Leitfähigkeit, die durch Öle, Lotionen oder andere Verunreinigungen beschädigt, entladen oder verunreinigt sind, erhöhen die Wahrscheinlichkeit für inkorrekte Resultate im System und führen zu einer inkorrekten Injektion der chemischen Wasserbehandlung, was demzufolge zu einer Gefahr für Personen und Geräte führt.

- **ACHTUNG** – Schauen Sie sich regelmäßig die Übersicht des Geräts an, um sicherzustellen, dass kein Warnsignal aktiv ist.

- **GEFAHR** – Wassertemperaturen über 37,7° C (100° F) stellen eine sanitäre Gefahr dar. Langes Eintauchen in heißes Wasser kann zu Erscheinungen der Hyperthermie führen. Hyperthermie tritt ein, wenn die innere Körpertemperatur die normale Temperatur von 37 °C (98,6 °F) mit mehreren Graden überschreitet. Hyperthermie kann die folgenden Auswirkungen haben: (1) Unfähigkeit, eine bevorstehende Gefahr wahrzunehmen. (2) Unempfindlichkeit für Hitze. (3) Unfähigkeit, die Notwendigkeit zum Verlassen des Spas wahrzunehmen. (4) Körperliche Unfähigkeit, das Spa zu verlassen. (5) Fötale Verletzungen bei schwangeren Frauen. (6) Ohnmacht, die zur Gefahr des Ertrinkens führt. Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist ein erhöhender Risikofaktor für Hyperthermie in warmen Bädern und Spas.

- **WARNUNG** - Beim Mischen von Säure mit Wasser, FÜGEN SIE IMMER DIE SÄURE ZUM WASSER HINZU. Fügen Sie niemals Wasser an Säure hinzu. Wenn Sie ein chemisches Produkt ins Schwimmbad geben, beachten Sie genau die Herstelleranweisungen.

### **- GEFAHR - MISCHEN SIE NATRIUMHYPOCHLORIT NICHT MIT SALZSÄURE.**

- **GEFAHR** - Die Eichlösungen müssen fern von Kinderhänden aufbewahrt werden, und es ist sicherzustellen, dass die Flaschen richtig geschlossen sind, dass sie an einem trockenen und gelüfteten Ort aufbewahrt und keinem Frost ausgesetzt werden. Die Eichlösung des pH 4 ist sauer.

# Verpackungsinhalt und Beschreibung

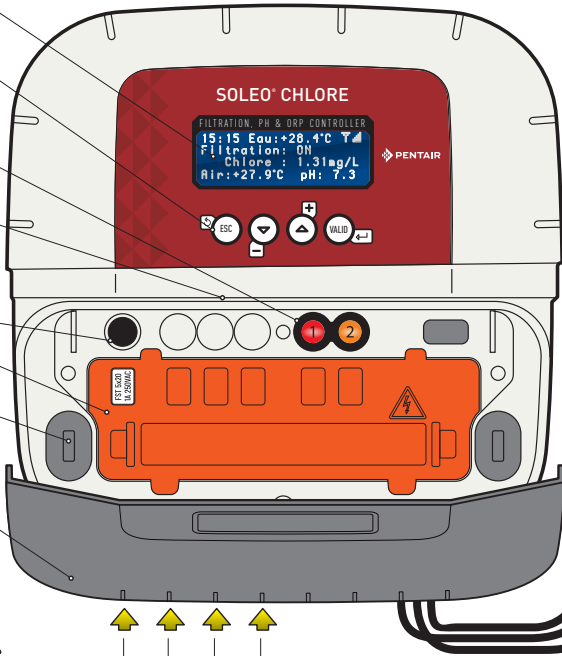
## FRONTANSICHT

- Bildschirm (4 x 20 Charakter)
- Navigationstasten für die Menüs (Esc/Unten/Oben/Valid)
- Statusanzeige (für die Aktualisierungen)
- Herstellerplakette  
Seriennummer

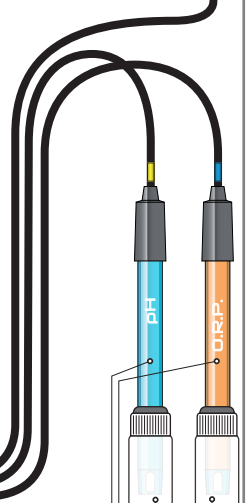
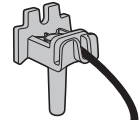


- Sicherungshalter (1A 250VAC)
- Steckerabdeckung (mit einem Schlitzschraubendreher abnehmbar)
- Schraubkappe (zum Schutz vor dem Eintritt von Säuredämpfen und Feuchtigkeit aus der Umgebung über die Öffnung der Schraube)
- Flexible Abdeckung (zum Schutz vor dem Eintritt von Säuredämpfen und Feuchtigkeit)

**Setzen Sie die flexible Abdeckung nach jedem Öffnen wieder auf.**



Sonde für die Wassertemperatur (optional auch für Lufttemperatur)



pH-Sonde (Option)  
RedOx-Sonde (Option)

Sensorkappe für die pH-Sonde / ORP  
mit (aufgeschraubt) = Sonde außerhalb des Wassers  
ohne = Sonde im Wasser

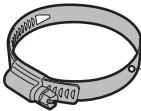


Eichlösungen pH4 & pH7  
Erforderliches für die Kalibrierung der pH-Sonde

**Die pH4-Flüssigkeit ist sauer**



USB-Kabel / Mini-USB  
Aktualisierung der dazugehörigen Software



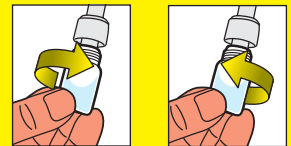
Schlauchschelle  
Befestigung der Sonde für die Wassertemperatur



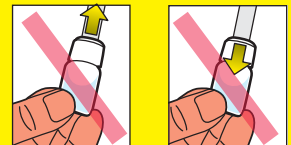
SONDENHALTER x 2  
Schraubengang: 1/2 Zoll

**Die Sensorkappen sind mit Kaliumchlorid gefüllt. !!! NICHT TRINKEN!!!**

Visser/dévisser les bouteillons.



Ne jamais pousser ou tirer les bouteillons équipés du bouchon.



Die Sondenhalter haben ein 1/2 Zoll-Gewinde und können mittels Anbohrschellen in die Filterleitung oder einen Bypass eingesetzt werden. Allerdings empfiehlt Pentair, die pH- und RedOx-Sonden in einem zusätzlichen Messbecher zu installieren.

## Beschreibung

**i** SOLEO CL ist die Schaltzentrale des Systems. Es berechnet und steuert automatisch die Betriebszeit von jedem verbundenen Gerät.

- Zugang zu den Informationen vor Ort:

- SOLEO CL zeigt die Informationen auf seinem beleuchteten Bildschirm an.

- Kontrolle der Geräte im Technikraum:

SOLEO CL bietet potenzialfreie Kontakte, an die alle klassischen Geräte im Technikraum (Filterpumpe, Desinfektion [Elektrolysegerät oder Dosierpumpe], pH-Pumpe) angeschlossen werden.

Wir bitten darum, um die jeweilige Automatik von jedem Gerät nicht zu verwenden und sie in den Dauermodus oder auf „ON + Sollwert“ zu setzen. SOLEO CL kann dann die Inbetriebnahme der Geräte durch Einschalten / Ausschalten steuern.

Wenn SOLEO CL mit einem SPEEEDO verbunden ist, wird die Aktivierungsdauer der Filtration von SOLEO CL gesteuert, die Geschwindigkeiten der VS-Pumpe werden jedoch von SPEEEDO gesteuert (bedarfsabhängig).

- Aufnahme und Verarbeitung der Information:

Die Sonden liefern die nötigen Informationen für die Steuerung von SOLEO CL. Die nach der Dosierung (Desinfektion, Zugabe von pH-Regulator) erhobenen Messwerte ermöglichen eine Verbesserung der Einstellungen.

## Funktionen

**Filtrationssteuerung:**

- Durch Berechnung der Zeit je nach Wassertemperatur im Becken (automatischer Modus).

- Durch Programmierung im 24Std.-Zyklus (ermöglicht die Nutzung der günstigeren Stunden).

- Durch Aktivierung der Frostschutzfunktion (Aktivierung der Filterung unterhalb von 3 °C Wassertemperatur, Wert kann geändert werden).

- Möglichkeit zur Auswahl einer Start- und Endzeit für die Aktivierung der Filterung im Automatikmodus (um Lärmbelästigungen in der Nacht zu vermeiden).

- Möglichkeit, um die Filterzeit zu verlängern oder zu verkürzen, abhängig von der Nutzung des Schwimmbades (kostensparender Modus=kaum genutztes Schwimmbad, Turbomodus=stark genutztes Schwimmbad) oder Standard + oder - 30 % (Wert kann geändert werden).

- Möglichkeit des „SCHOCKMODUS“ (Daueraktivierung der Filtration für 24 Std.).

**Steuerung einer Dosierpumpe für Desinfektionsmittel oder eines Bromdosierers:**

- Aufgrund der Messwerte, die von der amperometrischen Sonde geliefert werden.

**Steuerung der pH-Pumpe:**

- Aufgrund der Messwerte, die von der pH-Sonde geliefert werden.

**Darüber hinaus werden auf dem SOLEO CL-Display (im Technikraum) folgende Daten angezeigt:**

- aktuelle Informationen des Beckens (Gehalt an freiem Chlor, Wassertemperatur [pH, RedOx optional]).

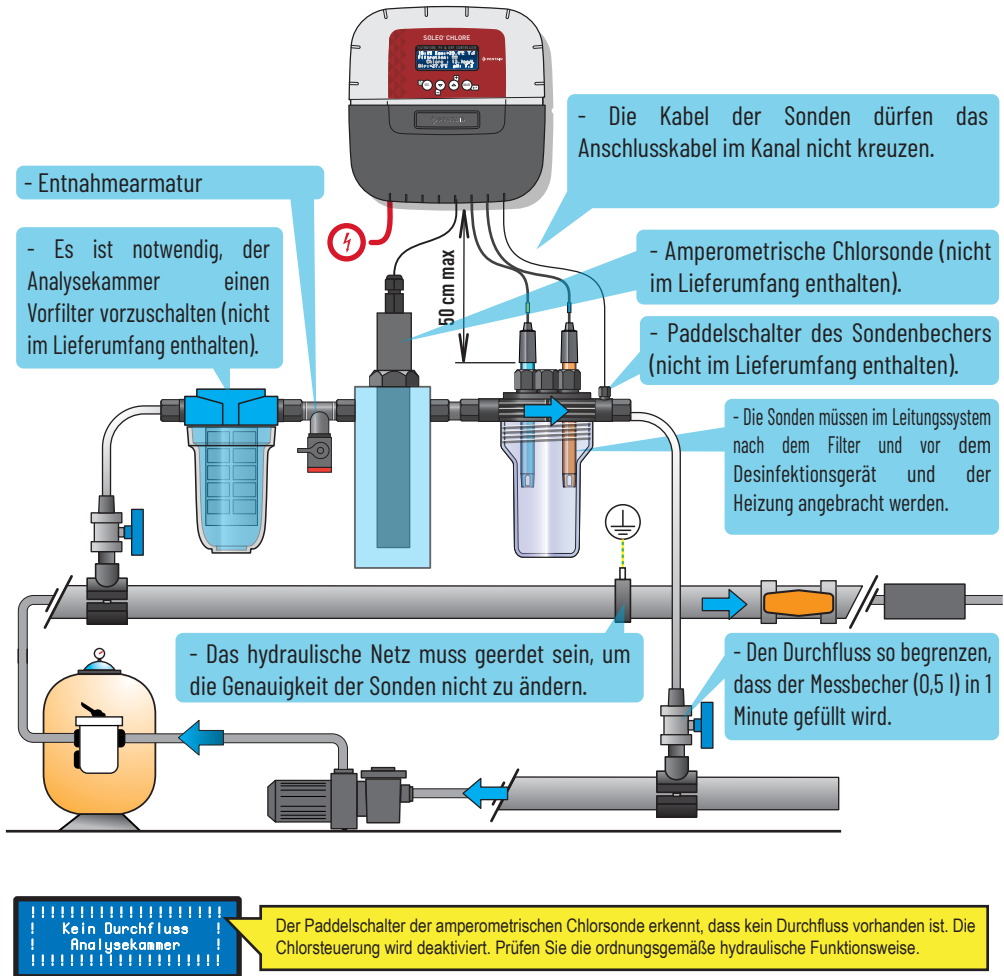
- die Betriebsdauer der Filtration und der Desinfektion am laufenden Tag (ab Mitternacht) und des Vortags.

- die Betriebsdauer der Filtration und der Desinfektion (24 Std.) des Vortags.

Dadurch müssen Sie sich im Sommer, wie auch im Winter, nicht mehr um Ihre Filtration kümmern und beschränken Sie die Eingriffe im Technikraum auf ein Minimum.

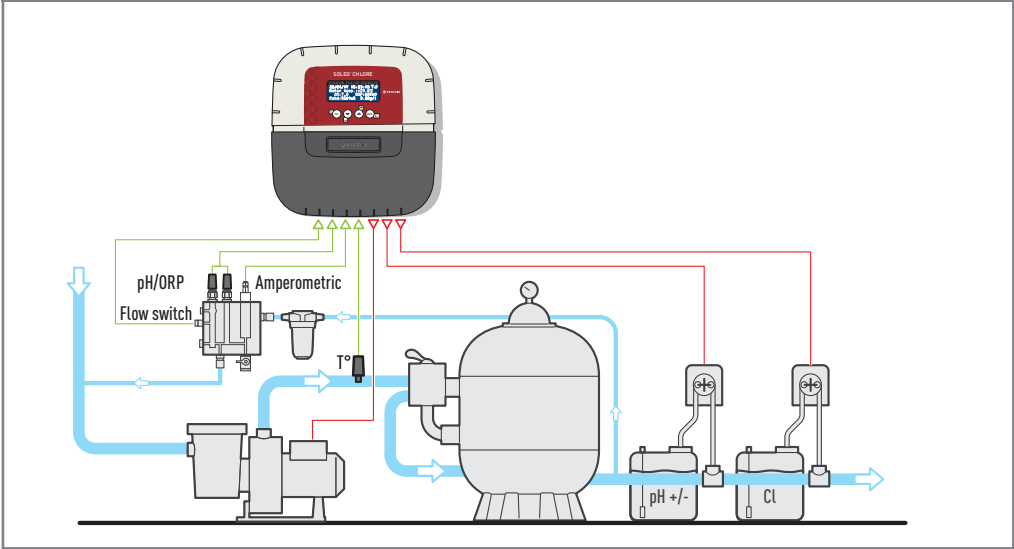
## Vorbereitung der Installation

- i** Es wird empfohlen, die Sonden in einem Messbecher zu installieren (Ref. SB-PD-PRO-005B), wodurch die Qualität der Messungen und die Lebensdauer der Sonden eindeutig verbessert werden. Die Installation der Chlor-Analysekammer wird in einer eigenen Bedienungsanleitung erläutert. Um die Analysekammer nicht zu verstopfen, muss ein Vorfilter vorgeschaltet werden. SOLEO CL wird mit 2 Sondenhaltern zur Befestigung an Anbohrschellen geliefert, die eine schnelle Installation ermöglichen.

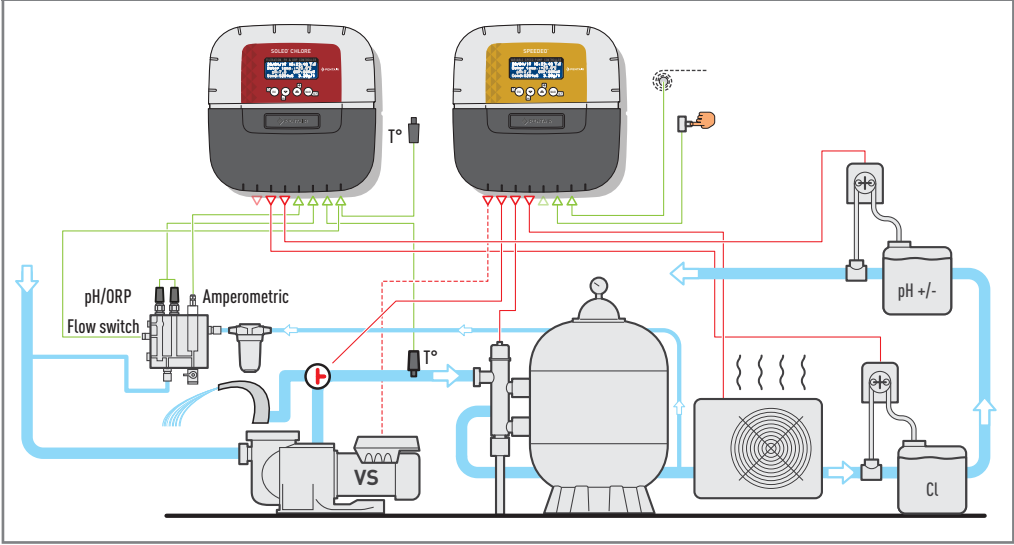




# Allgemeine Übersicht (ohne Speedeo)



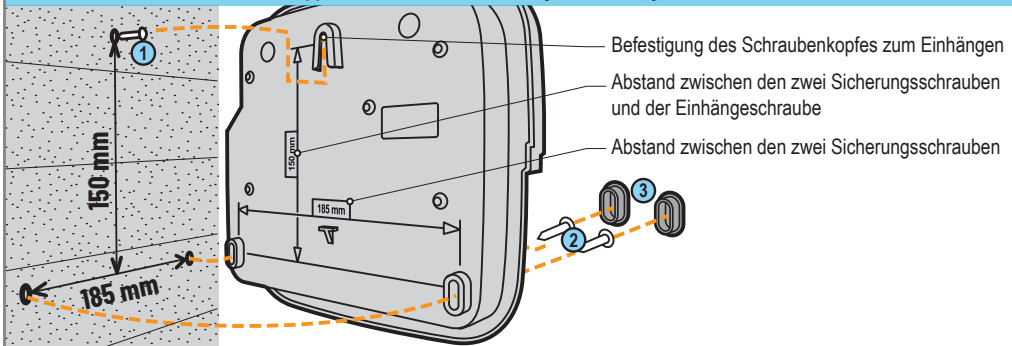
# Allgemeine Übersicht (mit Speedeo)



## Wandmontage

- !** - Dieses Gerät ist für den Innenraumgebrauch vorgesehen und sollte im Technikraum fern von Kinderhänden installiert werden.
- Das Gerät in einer Höhe unter 2 m mit Hilfe von 3 Schrauben mit einem Diameter von 4 bis 5 mm und für den Untergrund geeigneten Dübeln befestigen und das Gerät senkrecht an einem tragfähigen Untergrund befestigen, der eine Vertikallast von mindestens 5 kg halten kann.

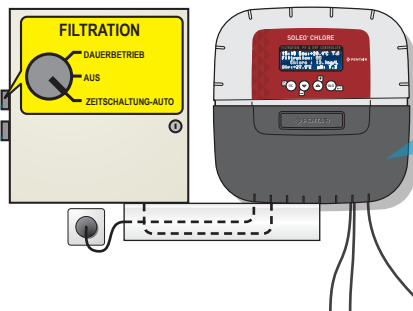
- Setzen Sie drei Bohrlöcher gemäß den nachstehenden Abmessungen, und statten Sie sie mit 3 geeigneten Dübeln aus.
- 1 - Bringen Sie die obere Schraube an, und lassen Sie den Schraubenkopf um 2 mm herausragen, um das Gerät daran aufzuhängen.
  - 2 - Montieren Sie die 2 unteren Schrauben.
  - 3 - Verwenden Sie die 2 Schraubkappen unten, für die vollständige Abdichtung.



## Grundeinstellungen einer vorhandenen Installation

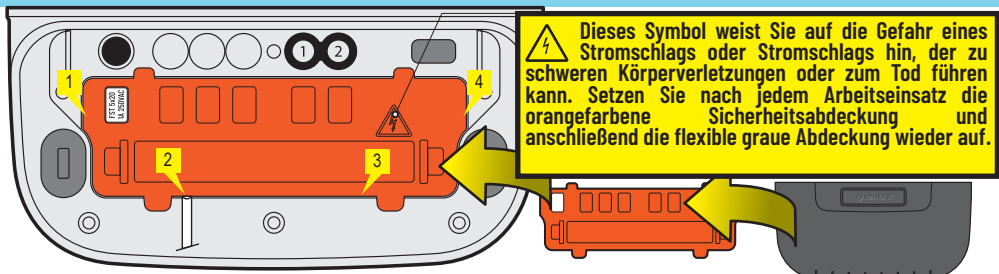
Der Schalter mit 3 Positionen wird beibehalten.

Er ermöglicht die Durchführung Rückspülung mittels der Positionen DAUERBETRIEB / STOPP. Bei einer Verwendung mit SOLEO, muss er auf ZEITSCHALTUNG eingestellt werden.



SOLEO CL kann an eine klassische Elektroinstallation angeschlossen werden. Alle Ausgänge sind potentialfreie Kontakte, die normal geöffnet sind (NO) und für bis zu 230 V - 10 A geeignet (darüber müssen Sie ein Relais hinzufügen).

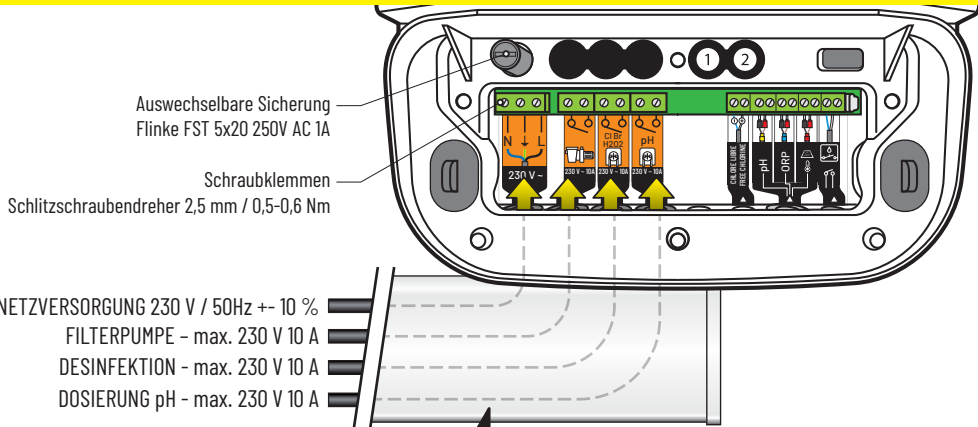
- i** Die unter Spannung stehenden Steckverbinder sind durch eine Sicherheitsabdeckung geschützt, die ohne Werkzeug nicht entfernt werden kann. > Benutzen Sie einen Schlitzschraubendreher im Bereich der Klammern 2 und 3, um zu ziehen, um sie abzunehmen.



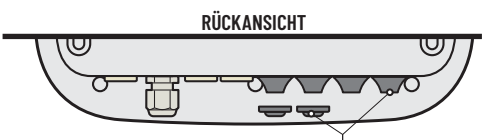
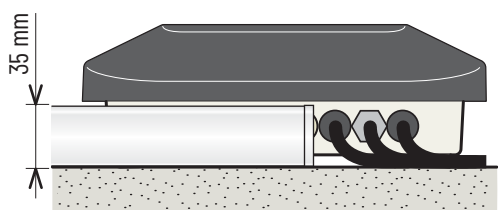
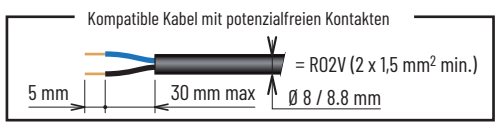
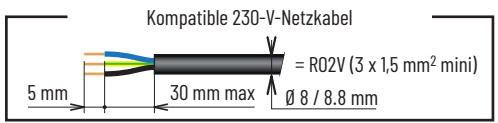
## Anordnung der Elektroanschlüsse



- Das Gerät muss von einem qualifizierten Fachmann und gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften installiert werden.
- Dieses Gerät ist fest angeschlossen.
- Der 2 Pole die Netzspannung des Geräts wird über einen Trennschalter unterbrochen, der in der Nähe installiert und jederzeit zugänglich sein muss.
- Das Gerät muss geerdet und die Netzspeisung mit einem Fehlerstromschutz (16 A 30 mA) ausgestattet sein. Diese Schutzvorrichtung muss vor jeglichen Arbeiten am Gerät getrennt werden.
- Elektrogerät der Überspannungsklasse II (2.500 V Spitzenspannung); bei Bedarf kann dem Gerät eine Überspannungs-Schutzvorrichtung vorgeschaltet werden.



Das Netzkabel sowie die Kabel der potenzialfreien Leistungskontakte müssen in einem geschlossenen gemäß der Norm EN 50085-2-1 mit einer Dicke von 35 mm verlegt, direkt unter dem Gerät installierten Kanal verlegt werden gemäß der Norm IEC 60364 verlegt werden.



- Verschlüsse**  
- müssen installiert werden, wenn ein Ausgang nicht verwendet wird (verhindern das Eindringen von Feuchtigkeit oder Säuredampf)
- Kabeldurchführung**  
- müssen installiert werden, wenn ein Ausgang verwendet wird (verhindern das Eindringen von Feuchtigkeit oder Säuredampf)

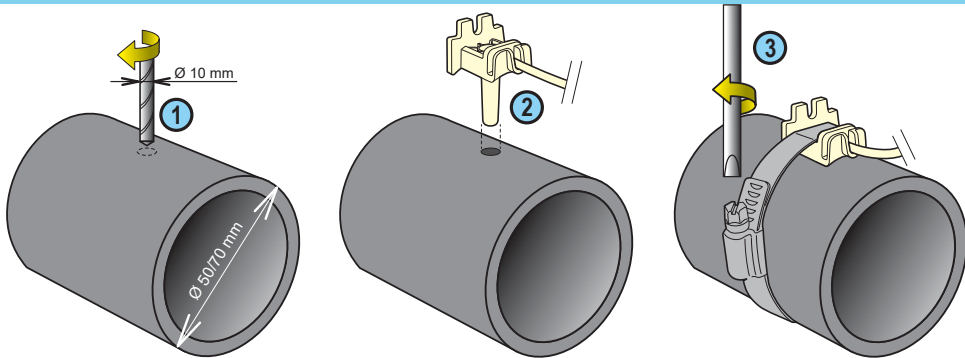
## Temperatursonden für Wasser & Luft.

- i** SOLEO CL wird mit einer Wassertemperatursonde geliefert. Es ist möglich eine zweite Sonde für die Lufttemperatur zu befestigen, um den Frostschutz in beheizten Technikräumen zu steuern.

### INSTALLATION DER SONDE FÜR DIE WASSERTEMPERATUR

Die Temperatursonde kann nach dem Bypass und vor der Pumpenfilterung installiert werden oder vor dem Filtereingang, für eine genauere Messleistung.

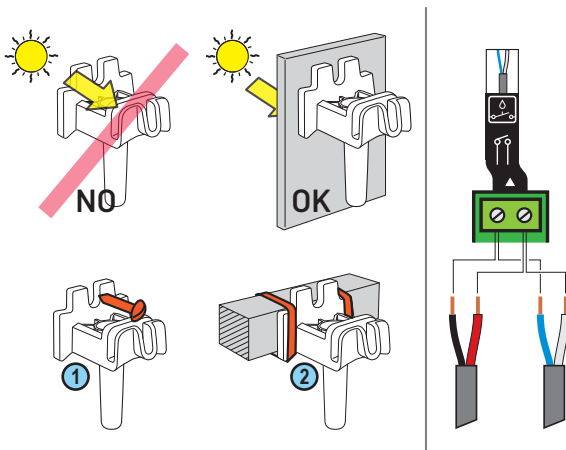
- 1 - Durchbohren Sie den PVC-Kanal (Diam. 50-70 mm) mit einem Diameter von 10 mm (3/8 Zoll).
- 2 - Entfernen Sie die Grate und prüfen Sie die Position der O-Ring-Dichtung unter der Sonde.
- 3 - Setzen Sie die Sonde in das Loch, bringen Sie die Metallschelle an und ziehen Sie sie fest.



### INSTALLATION DER SONDE FÜR DIE LUFTTEMPERATUR (OPTION)

- Wenn die Sonde für die Lufttemperatur angeschlossen ist, gibt sie automatisch den Messwert für die Frostschutzregelung an. Die Sonde für die Lufttemperatur wird außen und geschützt vor Sonneneinstrahlung angebracht, um das Messergebnis nicht zu verfälschen. Sie kann dank einer Kabellänge von 6 m problemlos bewegt werden.

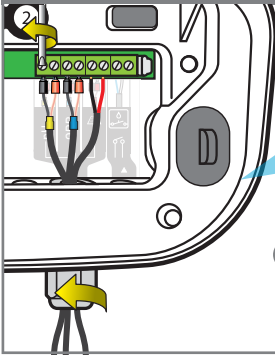
- 1 - Fixierung an einer Wand durch Schrauben.
- 2 - Fixierung mit einem Kabelbinder auf einem horizontalen Gitterbalken.



Die Sonde für die Lufttemperatur kann parallel zum Eingang des Paddelschalters angeschlossen werden.

- Im Filterbetrieb wird das Signal des Paddelschalters beachtet. Demzufolge kann das Schwimmbad nicht mehr einfrieren. Wenn die Filterung nicht aktiv ist, wird die Lufttemperatur gemessen. Sobald sie den eingestellten Minimalwert erreicht, wird die Filterpumpe für 60 Minuten aktiviert, bevor eine erneute Temperaturmessung stattfindet. Nach 15 Minuten wird die Filterung aktiviert, wenn die Lufttemperatur weiterhin unter dem eingestellten Wert liegt.

## Anschluss der Sonden (pH + ORP + Wassertemperatur)



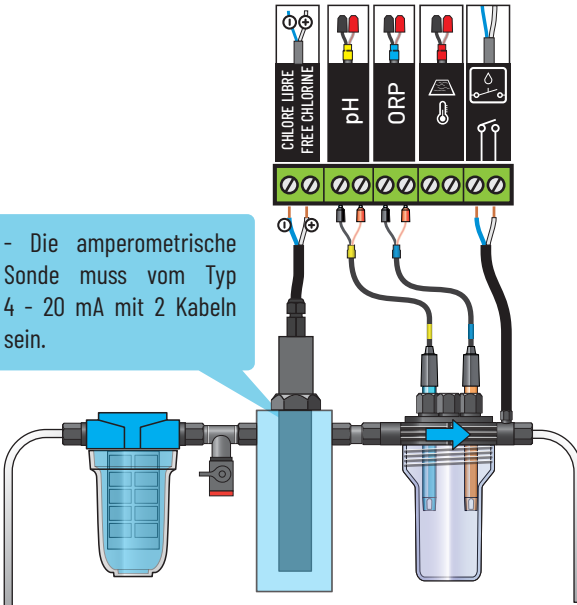
- 1 - Schrauben Sie die Stopfbuchse vollständig ab: Achten Sie dabei darauf, dass die schwarze Gummidichtung nicht herunterfällt.
- 2 - Führen Sie die 3 Kabel durch die Mutter und die Stopfbuchse.
- 3 - Schließen Sie jeden Kabelschuh gemäß der Anleitung unter jeder Klemmenleiste an.
- 4 - Verwenden Sie zum Festschrauben mit einem Moment von 0,5-0,6 N.m einen Schlitzschraubendreher von 2,5 mm.
- 5 - Ziehen Sie die Kabelverschraubung mit der Hand gut fest.



Nur Sonden von Pentair sind kompatibel und gewährleisten den reibungslosen Betrieb des Geräts.

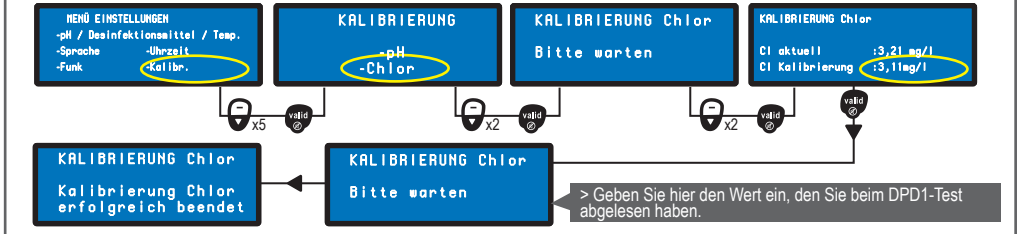
## Anschluss der amperometrischen Sonde und der Durchsatzsonde

- Die amperometrische Sonde muss vom Typ 4 - 20 mA mit 2 Kabeln sein.



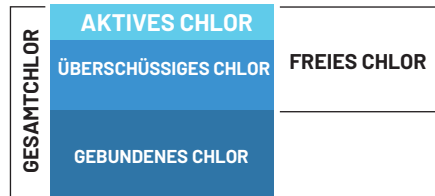
## KALIBRIERMODUS - Kalibrierung der Chlorsonde über SOLEO CL.

**i** Die Chlorsonde muss kalibriert werden, wenn der Wert von jenem abweicht, der bei der gesetzlich vorgeschriebenen Kontrolle ermittelt wurde (DPD1-Test). Bei der Kalibrierung der Chlorsonde handelt es sich demnach um eine absichtliche Korrektur des Werts.



## Lesen und Verstehen der Meldungen - freies und aktives Chlor

**i** Die Chlorsonde misst das freie und aktive Chlor.  
 Freies Chlor = aktives Chlor + überschüssiges Chlor  
 Gesamtchlor = gebundenes Chlor + freies Chlor

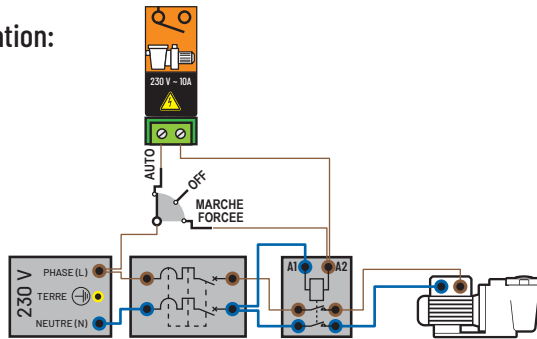


GEPRÜFTE EINSTELLUNGEN	QUALITÄTSGRENZE(N) QUALITÄTSGRENZE(N)	GESUNDHEITS- EMPFEHLUNGEN	AUSWIRKUNGEN AUF DIE WASSERQUALITÄT
Freies Chlor bei Stabilisator < 25mg/l	0,4 bis 1,4 mg/l		Misst das Desinfektionspotenzial des Wassers, wenn es sich beim eingesetzten Chlor um nicht-stabilisiertes Chlor handelt.

# Filterung - Anschlüsse & Einstellungen

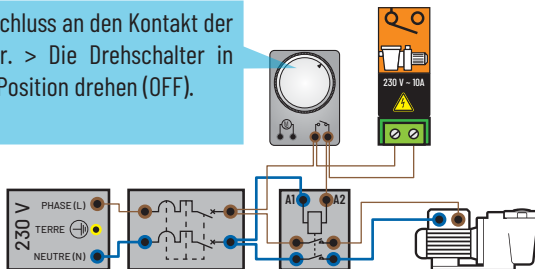
**i** Wenn SOLEO CL mit einem SPEEEDO verbunden ist, wird der Ausgang „Filtration“ von SOLEO CL nicht gespeist, bis SPEEEDO die VS-Pumpe startet (unabhängig von der Geschwindigkeit). Der Ausgang „Filtration“ von SOLEO CL kann demzufolge auch dazu dienen, um zum Beispiel eine UV-Lampe anzuschließen.

## Neue Installation:



## Vorhandene Installation:

Paralleler Anschluss an den Kontakt der Filterschaltuhr. > Die Drehschalter in eine inaktive Position drehen (OFF).



## Startmenü > Menü Filtereinstellung:

```
-Filterzeit: 08h  
Beginn: 07:00  
Ende: AUTO  
Modus: ECO
```

Modus: Diese Regelung verlängert oder verkürzt die Filterzeit, um sich an die Pumpenleistung und/oder die Nutzung des Schwimmbads anzupassen. Regelung Werkseinstellung; Turbo = +30 %, Eco = -30 % (kann im Installationsmenü geändert werden).

### Filterung:

Auto = Automatische Berechnung der Filterdauer, abhängig von der Wassertemperatur.  
On = Die Filterung ist dauerhaft aktiv.  
Off = Die Filterung ist gestoppt (Achtung, der Frostschutzmodus wird inaktiv).  
Timer = Die Filterung ist im eingestellten Zeitplan vom Start bis zum Ende aktiv.  
Schock = Die Schockfunktion leitet eine 24Std.-Filterung und Dauerelektrolyse ein. Diese Funktion kann nach einer starken Nutzung des Schwimmbades und einer erhöhten Schwimmbadtemperatur nützlich sein. Am Ende des Schockmodus, geht SOLEO in den Modus AUTO über.

Wenn der Modus Timer aktiviert ist, wird die Zeile „Ende:“ angezeigt und Sie können darüber entscheiden, wann die Filterung startet und endet, wodurch Geräuschbelastigungen Ihres Schwimmbades begrenzt werden (Filtergeräusch). Standardmäßig lassen Sie Ende auf Auto stehen.

## Filterung - Expertenmenü

- i** - Gesichertes Installationsmenü (Drücken Sie im Startmenü gleichzeitig auf Esc und Valid für 3 Sek. Oben rechts im Startbildschirm erscheint ein Sternchen). Dieses Menü ist für 15 Minuten aktiv und ermöglicht es, auf empfindlichere Funktionen zuzugreifen, die die Aktivierung des Geräts beeinflussen.

### Startmenü > Menü Filterinstallation:

```
Modus : ECO
Priorität ORP : ON
Frostschutz : +3°C
Eco-Modus : -30%
Turbomodus : +30%
```

Diese Regelung ermöglicht die Anpassung der prozentualen Zunahme oder Verringerung der Filterzeit von 0 bis 99 %. (Werkseinstellung; Turbo = +30 %, Eco = -30 %).

Um den Sollwert RedOx (ORP) zu erreichen, startet die Filterung für 1 Stunde, außerhalb des eingestellten Zeitplans (da dieses Gerät während der Filterung aktiviert sein muss). Diese Funktion steht nur im ORP-Standardmodus zur Verfügung.

Unterhalb dieser Temperatur, findet die Filterung dauerhaft statt, um Frost im Schwimmbad zu vermeiden (Frostschutz aktiv).

- Wenn die Sonde für die Lufttemperatur angeschlossen ist: dann liefert diese den Messwert für die Steuerung des Frostschutzes. Idealerweise wird sie außen und geschützt vor Sonneneinstrahlung angebracht, um das Messergebnis nicht zu verfälschen (siehe S. 06).

- Wenn die Sonde für die Lufttemperatur nicht angeschlossen ist: dann liefert die Wassertemperatursonde den Referenzwert für die Steuerung des Frostschutzes. Bitte prüfen Sie, dass der Technikraum nicht geheizt ist oder ob ein signifikanter Temperaturunterschied mit der Außentemperatur vorhanden ist. Sollte dies der Fall sein, fügen Sie die Temperaturdifferenz an die +3.0 °C hinzu, zur Kompensation der Differenz.



# Rückspülung: Durchführung der Filterreinigung mit dem 6-Wegventile.

**i** SOLEO CL führt Sie durch die Filterreinigung und zeigt die notwendigen Schritte in chronologischer Reihenfolge an.

## Startmenü > Menü Filtereinstellung:



-Manuelle  
Rückspülung  
Rückspülen : 10 s  
Nachspülen : 20 s

Im Untermenü **Filterreinigung**, geben Sie die gewünschte Dauer für die Filterreinigung ein (Werkseinstellung 70 Sekunden) und die gewünschte Dauer des Nachspülens (Werkseinstellung 20 Sekunden). Diese Einstellungen können entsprechend den Empfehlungen für Ihre Installation personalisiert werden.

## Menü Filtereinstellung > Manuelle Rückspülung:



„Valid“ um  
die Rückspülung zu starten

Drücken Sie auf **VALID** zum Starten des Vorgangs.



In die Position bewegen  
Rückspülen + „Valid“

Bewegen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position **Rückspülung** und drücken Sie dann auf **VALID**.



Rückspülen  
in 7s

SOLEO aktiviert die Filterpumpe für die gewünschte Dauer gemäß dem Feld **Rückspülen: 70 s**.



Stopp  
Filterung

SOLEO hat die Filterpumpe gestoppt. Diese Anzeige erscheint für 2 Sekunden.



In die Position bewegen  
Nachspülen + „Valid“

Bewegen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position **Nachspülen** und drücken Sie dann auf **VALID**.



Nachspülen  
wird durchgeführt 17s

SOLEO aktiviert die Filterpumpe für die gewünschte Dauer gemäß dem Feld **Nachspülen: 20 s**.



Stopp  
Filterung

SOLEO hat die Filterpumpe gestoppt. Diese Anzeige erscheint für 2 Sekunden.



In die Position bewegen  
Filterung + „Valid“

Bewegen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position **Filterung** und drücken Sie dann auf **VALID**. Die Prozedur wurde beendet.

## Anschluss einer Absicherung für den Filterbetrieb

- i** Um die Einspritzung von Säuren oder Chlor ohne Wasserzirkulation zu vermeiden, ist es möglich, die Funktion von SOLEO CL durch einen Paddelschalter nach der Filterpumpe abzusichern. SOLEO CL startet die Regelung des pH oder das Desinfektionsmittel (niemals gleichzeitig) nur dann, wenn der Kontakt dieses Durchflusssensors geschlossen ist.

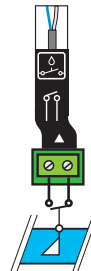
1 - Diesen Paddelschalter am Sondeneingang für die Lufttemperatur entsprechend dem Schema verbinden. Wenn dieser Anschluss bereits für eine Temperatursonde verwendet wird, reicht es den Paddelschalter parallel anzuschließen.

Gesichertes Installationsmenü (Drücken Sie im Startmenü gleichzeitig auf Esc und Valid für 3 Sek. Oben rechts im Startbildschirm erscheint ein Sternchen).

2 - Im Filtermenü gehen Sie nach unten bis zum Paddelschalter und wählen Sie: JA.

```
-Filterung : ON
Start: 07:00
Ende : AUTO
Modus: ECO
Priorität ORP : ON
Frostschutz : +3°C
Eco-Modus : -30%
Turbo-Modus : +30%
```

-Paddelschalter : JA



## RedOx-Verwendung

- i** Wenn die amperometrische Sonde nicht funktioniert und eine Schockchlorierung durchzuführen ist (Gefahr von Frostschäden an der Membran der amperometrischen Sonde) oder im Fall einer aktiven Überwinterung, wird empfohlen, sich bei der Desinfektion nach den Werten der RedOx-Sonde zu richten.

Das RedOx / ORP (Redoxpotential) bezeichnet die Konzentrationshöhe des Desinfektionsmittels (Chlor, Brom, aktiver Sauerstoff...) im Schwimmbad. Aus diesem Grund wird allgemein empfohlen, den „Desinfektionsgrad“ zwischen 650 mV und 750 mV zu halten. Das Redoxpotenzial gibt Informationen zur Oxidationsqualität im Wasser. Es ist das Resultat des Verhältnisses zwischen dem Desinfektionsmittel / dem Verunreinigungsgrad.

```
16:03 Wasser: +26.3°C
Filterung : ON
RedOx: 261 mV
Luft: +25,0°C pH: 7.2
```

**⚠ EIN ZU HOHER REDOX IRRITIERT DIE HAUT UND KANN DIE AUSSTATTUNG IHRES SCHWIMMBADES BESCHÄDIGEN. EIN ZU NIEDRIGER REDOX KANN DIE HYGIENE BEEINTRÄCHTIGEN.**

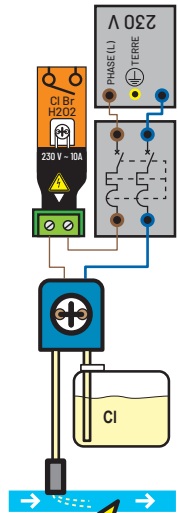
> vergewissern Sie sich: die Sensorkappe wurde von der RedOx-Sonde entfernt (siehe S. 04) und die RedOx-Sonde ist nicht verunreinigt (siehe S. 23)

> manuelle Regelung (Position OFF): > Desinfektionsmittel hinzufügen (Chlor, Brom, aktiver Sauerstoff...) bis zum gewünschten Wert.

# Anschluss & Einstellung einer Dosierpumpe 230 V zur Desinfektion beim Ausgang Desinfektion.

**Der Ausgang Desinfektion dient für alle Sorten der Desinfektion. Er ist ein potentialfreier Kontakt und steht nicht unter Spannung.**

- 1 - Verbinden Sie die Kabel entsprechend dem Schema.
- 2 - Im Untermenü Desinfektion / Modus, wählen Sie AUTO, um die Dosierpumpe für die Desinfektion zu starten, bis zum Erreichen des Sollwerts. OFF stoppt die Desinfektion komplett.
- 3 - Im Untermenü Desinfektion / Sollwert, wählen Sie den zu erreichenden Wert aus (in mV, Standardeinstellung 700 mV, sehen Sie weiter unten auf dieser Seite).
- 4 - Wenn nötig, wählen Sie Start und drücken Sie auf Valid, wodurch die verbundene Pumpe manuell startet, solange Valid eingedrückt bleibt.
  - Gehen Sie in das gesicherte Installationsmenü (Drücken Sie im Startmenü gleichzeitig auf Esc und Valid für 3 Sek. Oben rechts im Startbildschirm erscheint ein Sternchen).
- 5 - Im Untermenü Desinfektion / Typ, wählen Sie PUMPE, um anzugeben, dass die Desinfektion nicht mit einer Salzelektrolyse stattfindet.
- 6 - Im Untermenü Desinfektion/Stoppsignal, passen Sie die Temperatur an, bei der die Pumpe nicht mehr aktiv ist. Werkseinstellung ist 16 °C).
- 7 - Im Untermenü Desinfektion / Injektion, passen Sie die Dauer jeder Injektion an (von 1 bis 255 Sek., standardmäßig 15 Sek.), die alle 15 Minuten stattfindet.
- 8 - Im Untermenü Desinfektion / Max. Volumen, passen Sie das durchschnittliche, maximale Injektionsvolumen an (von 0,1 bis 9,9 l, standardmäßig 0,5 l), für eine Pumpe mit einem Durchfluss von 1 l/h.
- 9 - Im Untermenü Desinfektion / Alarmniveau, passen Sie den Differenzwert zum Sollwert an (positiv oder negativ), ab dem ein Alarm (Blinken) startet. Zum Beispiel: für einen Sollwert RedOx von 700 mV, und einem Alarmsignal bei 100, blinkt der RedOx-Wert auf dem Startbildschirm, wenn er 600 mV und 800 mV unter- oder überschreitet.



Die Injektion des Desinfektionsmittels geschieht nach der Filterung, nach der Heizung und nach den Sonden.

KLASSISCHES MENÜ

```
-Modus : AUTO
Sollwert : 700mV
Start
```

Zusätzliche Funktionen im Installationsmenü

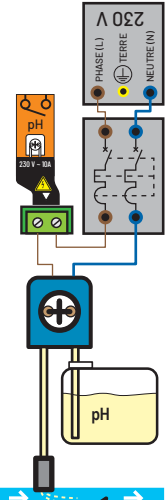
INSTALLATIONSMENÜ

```
-Modus : AUTO
Sollwert : 700mV
Typ: PUMPE
Stoppsignal : 16°C
Injektion : 19s
Max. Volumen : 0.5 L/T
Alarmniveau : 100
Start
```

# Anschlüsse & Einstellungen einer Dosierpumpe 220 V für die Korrektur des pH.

**Der Ausgang der pH-Pumpe ist ein potentialfreier Kontakt und steht nicht unter Spannung.**

- 1 - Verbinden Sie die Kabel entsprechend dem Schema.
- 2 - Im Untermenü pH / Modus, wählen Sie AUTO, um die Dosierpumpe für die Desinfektion zu starten, bis zum Erreichen des Sollwerts. OFF stoppt die pH-Regelung komplett.
- 3 - Im Untermenü pH / Sollwert, wählen Sie den zu erreichenden Wert aus (siehe weiter unten auf dieser Seite), standardmäßig 7.2.
- 4 - Wenn nötig, wählen Sie Start und drücken Sie auf Valid, wodurch die verbundene Pumpe manuell startet, solange Valid eingedrückt bleibt.
  - Gesichertes Installationsmenü (Drücken Sie im Startmenü gleichzeitig auf Esc und Valid für 3 Sek. Oben rechts im Startbildschirm erscheint ein Sternchen).
- 5 - Im Untermenü pH / Typ, wählen Sie PUMPE, um anzugeben, dass die Regulierung mit einer Dosierpumpe stattfindet.
- 6 - Im Untermenü pH / Stoppsignal, ändern Sie die Temperatur, bei der die Pumpe nicht mehr funktioniert, standardmäßig 16 °C.
- 7 - Im Untermenü pH / Injektion, ändern Sie die Dauer jeder Injektion (von 1 bis 255 Sek., standardmäßig 15 Sek.).
- 8 - Im Untermenü pH / Max. Volumen, ändern Sie das durchschnittliche, maximale Injektionsvolumen (von 0,1 bis 9,9 l, standardmäßig 0,5 l).
- 9 - Im Untermenü pH / Alarmniveau, passen Sie den Differenzwert zum Sollwert an (positiv oder negativ) ab dem ein Alarm (Blinken) startet. Zum Beispiel: bei einem pH-Sollwert 7,3, und einem Alarmsignal bei 0,4, blinkt der pH-Wert auf dem Startbildschirm, wenn er 6,9 und 7,7 unter- oder überschreitet.



### KLASSISCHES MENÜ

```
-Modus : AUTO
Sollwert : 7.2
Start
```

### INSTALLATIONSMENÜ

```
-Modus : AUTO
Sollwert : 7.2
Typ : pH-
Stoppsignal : 16°C
Injektion : 19 s
Max. Volumen : 0.5 L/T
Alarmniveau : 0.3
Start
```

Zusätzliche Funktionen im Installationsmenü

Die Injektion des Mittels für die Korrektur des pH-Werts geschieht nach der Filterung, nach der Heizung und nach den Sonden.

Der pH ist ein Wert (ohne Einheit) der den Säuregrad (0 bis 7) oder den Basenwert (7 bis 14) im Schwimmbad misst. Der pH-Wert ist die Konzentration der Wasserstoffionen. Idealerweise hat ein Schwimmbad einen pH-Wert um 7.3 (von Ihrem Schwimmbad-Fachmann entsprechend Ihrer Installation zu bestätigen). Die Messgenauigkeit des pH-Wertes ist eng mit der regelmäßigen Wartung der pH-Sonde verbunden. Wir empfehlen sie vor der Sommersaison zu justieren (siehe S.11).



```
16:03 Wasser: +26.3°C
Filterung : ON
RedOx: 061mV
Luft: +25,0°C pH: 7.2
```

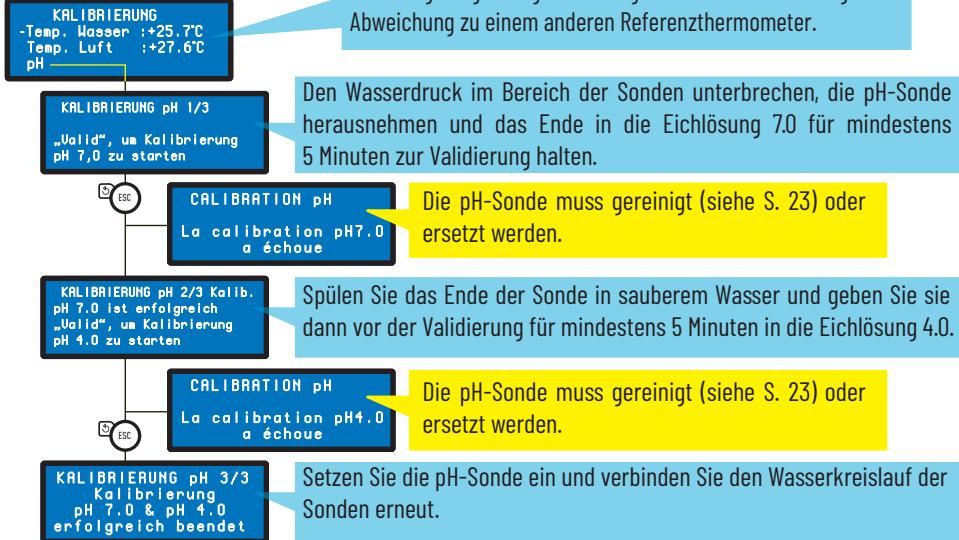
**! EIN ZU HOHER ODER ZU NIEDRIGER PH-WERT IRRITIERT DIE HAUT**  
 > vergewissern Sie sich: dass die Sensorkappe von der pH-Sonde entfernt wurde (siehe S. 04) oder, dass die pH-Sonde in den letzten 6 Monaten kalibriert wurde (siehe S.19) oder, dass die pH-Sonde nicht verunreinigt ist (siehe S.23) > manuelle Regelung: „pH-“ oder „pH+“ Produkt hinzufügen, entsprechend der pH-Abweichung.

Wenn der pH-Wert nach Überprüfung inkohärent wird, prüfen Sie ob eine Luftblase, unterhalb der pH-Sonde, die Messung verfälscht. Schütteln Sie die Sonde (wie ein Quecksilberthermometer), sodass eine mögliche Luftblase durch Zentrifugalkraft steigt.

## Menü Kalibrierung (pH-Sonde)

- i** Wir empfehlen dringend die pH-Sonde vor dem Start der Badesaison zu kalibrieren (ungefähr im Mai), danach alle 3 bis 6 Monate. Die Lebensdauer einer pH-Sonde ist ungefähr 18/24 Monate, abhängig vom Durchfluss um die Sonde herum. Die Pentair pH-Sonde ist bei Ihrem Schwimmbad-Fachmann verfügbar.

### Startmenü > Menü Kalibrierung:



## Funkmenü (Funkkoppelung zwischen SOLEO CL und SPEEDED)

16:03 Wasser: +26.3°C  
Filterung : ON  
RedOx : 736µV  
Luft: +25.0°C pH: 7.2

**☎** Dieses Symbol (Antenne) gibt an, dass SOLEO CL erfolgreich mit einem SPEEDED verbunden wurde.

- i** Dieses Menü ist ausschließlich in SOLEO zugänglich. Die Standardfunkverbindung ist der Kanal 1 (genauso für SPEEDED). Die Geräte haben einen Funkbereich von 30 m. Ein SOLEO CL und ein SPEEDED auf dem gleichen Funkkanal und mit einem Abstand von weniger als 30 m verbinden sich automatisch. Wenn sich mehrere unterschiedliche Installationen in der Nähe befinden, ist es möglich den Funkkanal einer Installation auf 9 andere Kanäle zu ändern (2 bis 10), um Störungen zu vermeiden. Für die 2 zu verbindenden Geräte muss demzufolge der gleiche Kanal ausgewählt werden.

### Startmenü > Funkmenü :

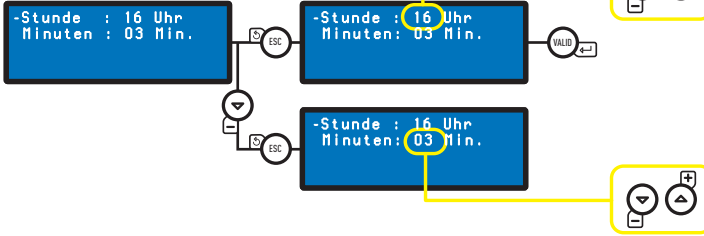


- i** Wenn SOLEO CL mit einem SPEEDED verbunden ist, wird der Ausgang „Filtration“ von SOLEO CL nicht gespeist, bis SPEEDED die VS-Pumpe startet (unabhängig von der Geschwindigkeit). Der Ausgang „Filtration“ von SOLEO CL kann demzufolge auch dazu dienen, um zum Beispiel eine UV-Lampe anzuschließen.

## Menü Zeiteinstellung

- i** Diese Regelung ermöglicht die Einstellung der Uhrzeit des Geräts. Im Fall eines Stromausfalls für mehr als 30 Minuten, muss die Zeit neu eingestellt werden.

Startmenü > Menü Zeiteinstellung:



## Informationsmenü

- i** In diesem Menü erhalten Sie Informationen zur Version von SOLEO CL und zum Betriebssystem.

Startmenü > Menü Informationen:



## Menü Spracheinstellung

- i** In diesem Menü kann die Sprache ausgewählt werden

Startmenü > Menü Spracheinstellung:



## Historie-Menü

- i** Dieses Menü ermöglicht, die tägliche Aktivität zu sehen und die Funktion jedes verbundenen Gerätes.

1 - Wählen Sie das gesicherte Menü HISTORIE DES TAGES, indem Sie auf Return drücken:



## Navigation Menüs (1/2)

### Filtration

- Filterung: AUTO, SCHOCK, TIMER, OFF, ON
- Start: 07:00
- Ende: Auto
- Modus: Eco, Normal, Turbo
- Priorität ORP: EIN, AUS
- Frostschutz: +3 °C
- Algorithmus: t=T VS, BlueVS, T/2Cla, BluCla
- Eco-Modus: -30 %
- Turbomodus: +30 %
- Paddelschalter: JA, NEIN

### Filterreinigung

- Manuelle Reinigung: „Valid“, um die Reinigung zu starten
- Rückspülung: 70 s
- Nachspülen: 20 s

### Desinfektionsmittel

- Modus: AUTO, AUS
- Sonde: REDOX, CHLOR, BROM, PEROXYD
- Sollwert: 650 mV (Modus RedOx-Sonde)  
oder
- Sollwert: 1,0 mg/l (Modus Sonde CHLOR, BROM, PEROXYD)
- Proportional: JA, NEIN (Modus Sonde CHLOR, BROM, PEROXYD)
- Typ: PUMPE, ELEKTROLYSE, PEROXYD, WOCHE, TAG
- Stoppsignal: 16°C
- Einspritzen: 15 s (alle 15 min) (Modustyp PUMPE)
- Vol. Becken: 48 m<sup>3</sup> (Modustyp PEROXYD)
- Dosierpumpe: 1,0 l/h (Modustyp PEROXYD)
- Menge/Woche: 0,4 l (Modustyp PEROXYD)
- Comp. Temp.: 1,0 (Modustyp PEROXYD)
- Max. Menge: 0,5 l/Tag (nur Modustyp PEROXYD & PUMPE)
- Alarmniveau: 100 (Wenn Sollwert 650 mV, min. Alarm = 650-100 = 550 mV, max. Alarm = 650+100 = 750 mV)
- Start: AKTIV (die ganze Zeit, so lange die Taste OK gedrückt wird)

### pH

- Modus: AUTO, AUS
- Sollwert: 7,2
- Typ: pH-, pH+
- Stoppsignal: 3°C
- Einspritzen: 15 s (alle 15 m)
- Max. Volumen: 0,5 L/T
- Alarmniveau: 0,2 (Wenn Sollwert 7,2, min. Alarm = 7,2-0,2 = 7,0, max. Alarm = 7,2+0,2=7,4)
- Start: AKTIV (die ganze Zeit, so lange die Taste OK gedrückt wird)

## Navigation Menüs [2/2]

### Zeiteinstellung

Stunde: 07 h  
Minuten: 45 Min.

### Kalibrierung

Temp. Wasser: 25.1°C  
Temp. Luft: 27.8°C  
pH: 7,0, pH 4,0  
Desinfekt.: 1,2 mg/l (Modus Sonde CHLOR, BROM, PEROXYD)

### Informationen

Version Firmware  
Koeff. Cl: 0,5 (Kalibrierungskoeffizient Cl-Sonde: 1,0 = ideal)  
Strom: 10 mA (Strom der Cl-Sonde: 4 mA = 0 mg/l, 20 mA = 10 mg/l)

### Sprachen

SPRACHE: FRANZÖSISCH, ENGLISCH

### Aktualisierung

AKTUALISIERUNG Firmware: „Stecken Sie den USB-Stick an und halten Sie die Taste mit dem Pfeil nach oben gedrückt“

### Funk

Funkkanal: 01 (selbe Einstellung wie auf Speedeo)

### Historie (Taste ESC im Startmenü)

AKTUELLER TAG: Filtration: , Desinfekt.: Regul. pH.  
HISTORIE DES TAGES-1: Filtration: , Desinfekt.: Regul. pH.

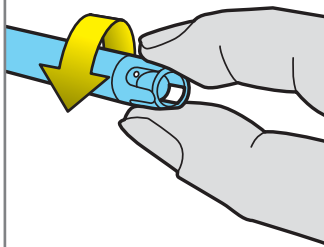


## WARTUNG - Reinigung der pH- oder ORP-Sonde.

- i** Ablagerungen oder bewegliche Elemente können im Gefäß vorkommen. Die Sonden sind empfindliche Messgeräte, sie müssen mit Vorsicht gereinigt werden, vor allem die Platinoberflächen der leitenden Elektroden der Sonden.

Abhängig von der Umgebung der Sonde, können sich Organismen entwickeln und die Messung verfälschen. Dann ist es nötig, um das Sondenende physikalisch zu reinigen (pH oder ORP).

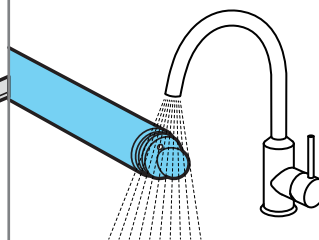
- 1** Entfernen Sie vorsichtig manuell das Gehäuse



- 2** Mit Hilfe einer Zahnbürste, die Sie davor in weißen Essig getaucht haben, bürsten Sie vorsichtig den Aufsatz der Sonde, bis Sie den Fremdkörper vollständig entfernen können.



- 3** Das Sondenende gründlich unter laufendem Wasser für mindestens 5 Minuten spülen.

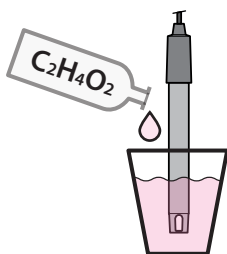


- 4** Entfernen Sie vorsichtig das Schutzgehäuse.

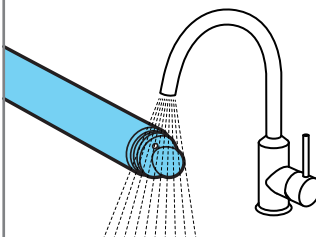
- 5** Im Fall der pH-Sonde, kalibrieren Sie sie.

### Eine chemische Reinigung einer Sonde (wenn kein Element im Gehäuse vorhanden ist):

- 1** Tauchen Sie das Sondenende für mindestens 10 Minuten in weißen Essig..



- 2** Das Sondenende gründlich unter laufendem Wasser für mindestens 5 Minuten spülen.



- 3** Im Fall der pH-Sonden, kalibrieren Sie sie.



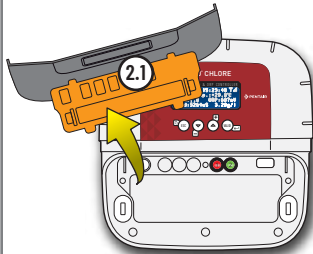
## WARTUNG - Allgemein.

- i** Reinigen Sie die Außenseite mit einem trockenen Mikrofaser Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder Säuren

# Aktualisierung der internen Firmware



- 1.1 - Entpacken Sie die komprimierte Datei MAJ-Soleo\_CL8\_vXX.zip, um die Datei Soleo\_cl.bin zu erhalten.
- 1.2 - Kopieren Sie die Datei soleo.bin auf den Hauptspeicher des USB-Sticks, in FAT 16 oder FAT 32 formatiert.

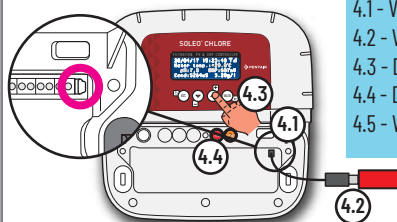


- 2.1 - Entfernen Sie die flexible Abdeckung und danach die orange Abdeckung  
**!! BERÜHREN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DIE ELEKTRISCHEN VERBINDUNGEN STROMSCHLAG-GEFAHR!! AUSSCHLIESSLICH SACHKUNDIGE, DIE SICH MIT ELEKTROARBEITEN AUSKENNEN, DÜRFEN OHNE SICHERHEITSSABDECKUNG AM ANGESCHLOSSENEN GERÄT ARBEITEN.**

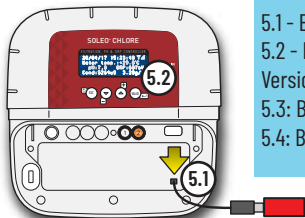
## Startmenü > Menü Aktualisierung :

**AKTUALISIERUNG Firmware**  
Stecken Sie den USB-Stick an und halten Sie die Taste mit dem Pfeil nach oben gedrückt

- 3.1 - Wählen Sie das Menü Aktualisierung

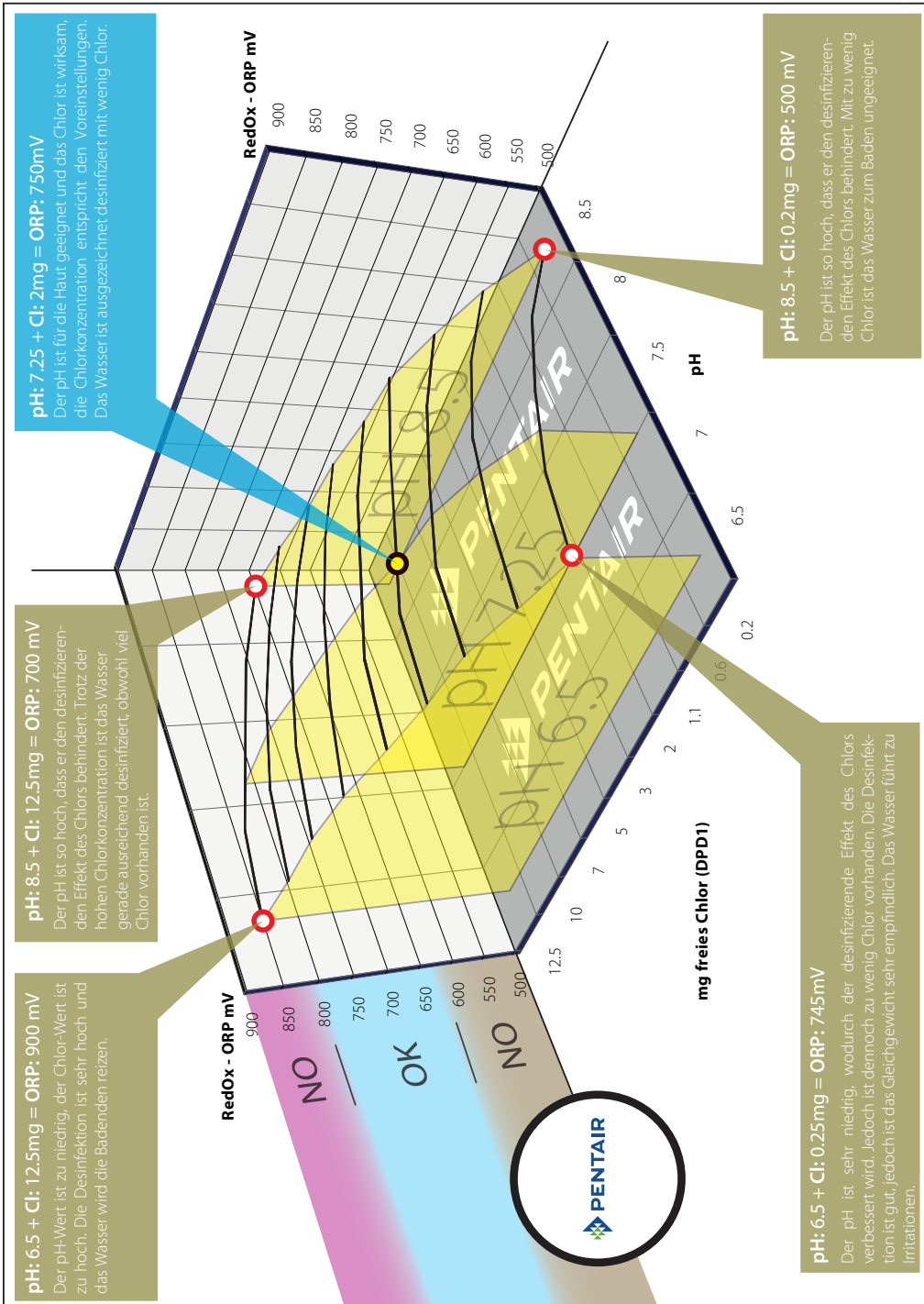


- 4.1 - Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel des Verbindungsstücks Mini-USB.
- 4.2 - Verbinden Sie den USB-Stick mit dem Ende des USB-Kabels
- 4.3 - Drücken Sie dann für 1 Sek. auf der Taste „Pfeil nach oben/ +“
- 4.4 - Die rote + orange Kontrolllampe leuchtet.
- 4.5 - Warten Sie bis die orange Kontrolllampe permanent für 5 Sek. leuchtet



- 5.1 - Entfernen Sie den USB-Stick (die orange Kontrolllampe leuchtet)
- 5.2 - Im Startmenü weiter unten sehen Sie bei den Informationen die Versionsnr.: X.X. Prüfen Sie, ob sie sich geändert hat.
- 5.3 - Bringen Sie die orange Abdeckung wieder an.
- 5.4: Bringen Sie die flexible Abdeckung wieder an.

Variationen des RedOx (ORP) im Verhältnis zum pH und der Chlorkonzentration im Wasser, ohne Stabilisierung, bei einer Temperatur von 18 °C.





PENTAIR INTERNATIONAL LLC,

Ave. de Sevellin 18, CH-1004 - LAUSANNE, Switzerland

Copyright - Begrenzte Lizenz: Sofern dieses Dokument keine ausdrückliche Genehmigung enthält, dürfen keine Bestandteile der Inhalte des vorliegenden Dokuments in jeglicher Form oder mit Hilfe jeglicher Mittel ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Pentair International SRL vervielfältigt werden.